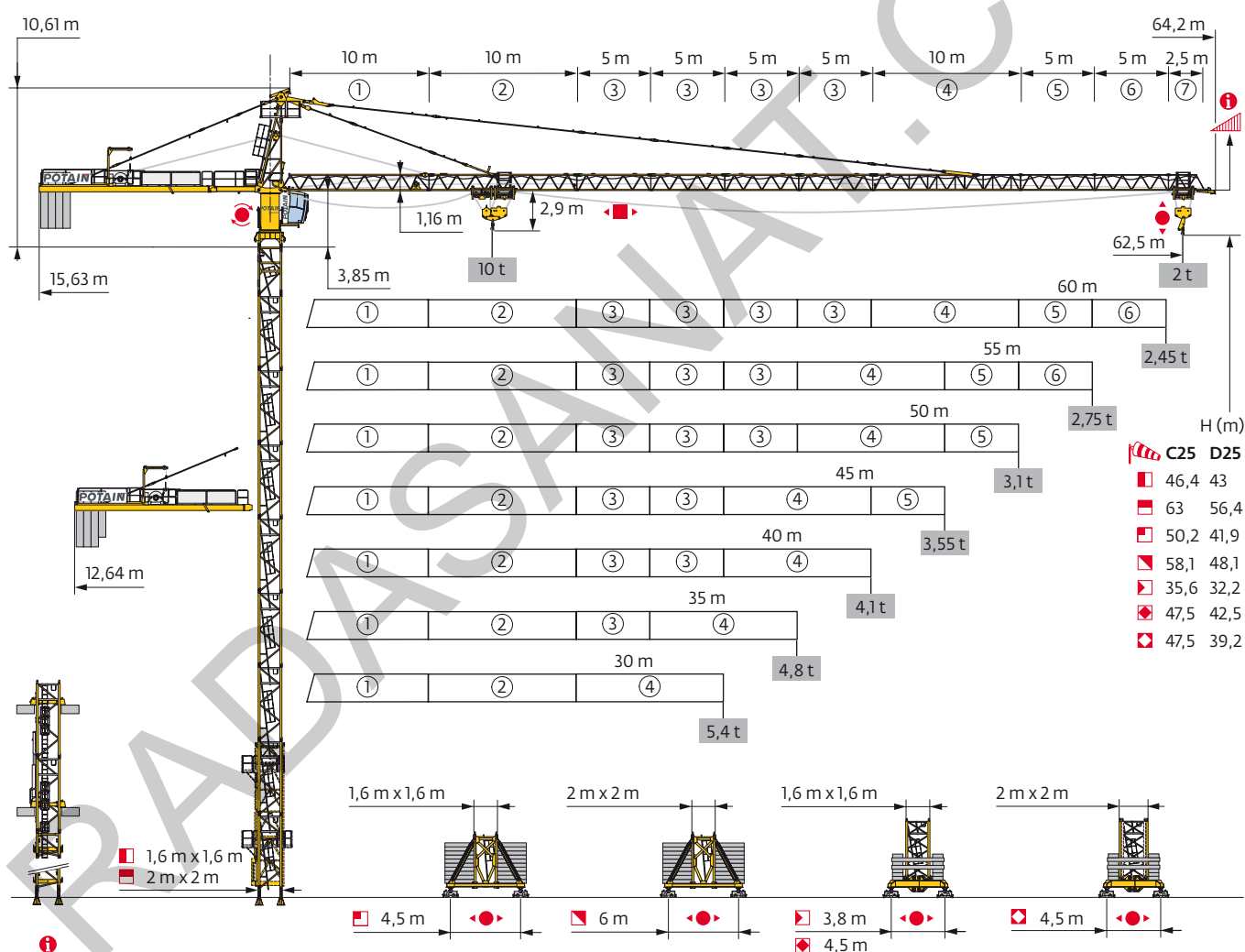


Potain MD 208 A

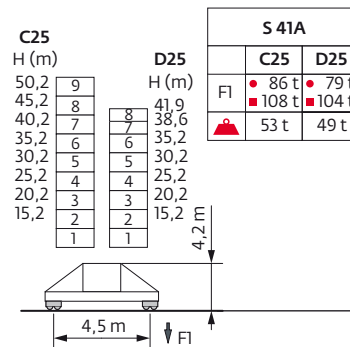
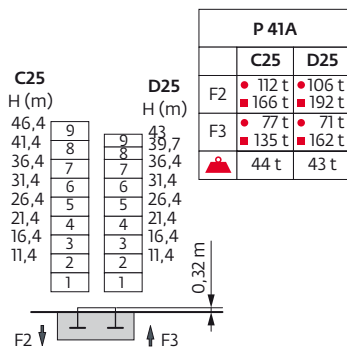


	C25	D25
	46,4	43
	63	56,4
	50,2	41,9
	58,1	48,1
	35,6	32,2
	47,5	42,5
	47,5	39,2

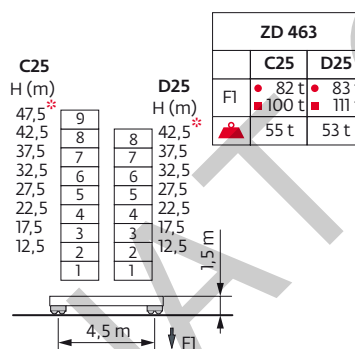
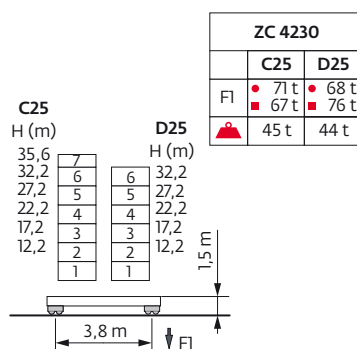
Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reações / Реакция опор мачты

1,6 m

30 m → 62,5 m

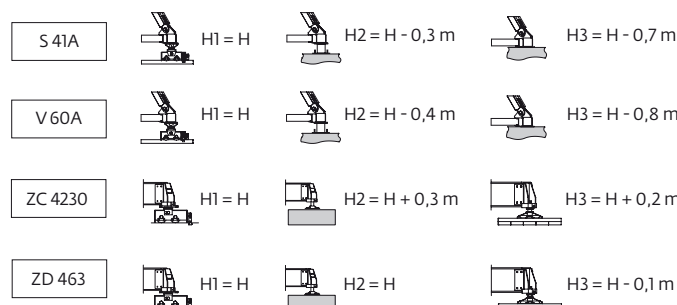
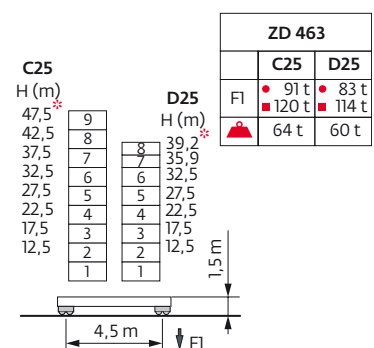
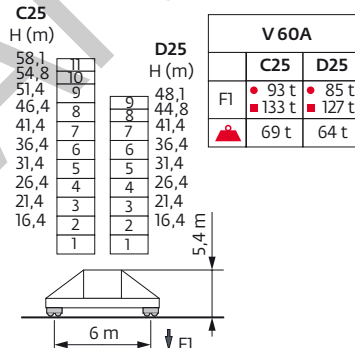
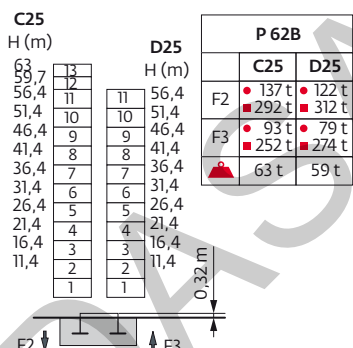
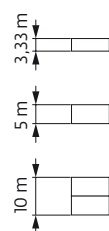


$H_1 = H$
 $H_2 = H - 0,3 \text{ m}$
 $H_3 = H - 0,7 \text{ m}$



2 m

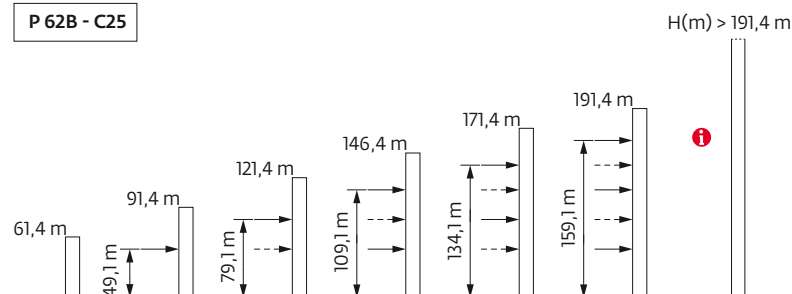
30 m → 62,5 m



Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Анкера

D25 

P 62B - C25

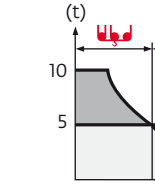


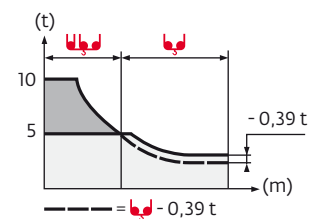
Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок



62,5 m	2,9	▶	15	17	20	22	25	27,1	29	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62,5 m	t
			10	8,7	7,2	6,4	5,5	5	5	4,8	4,5	4	3,8	3,4	3,3	3	2,85	2,65	2,5	2,35	2,25	2,1	2	t
60 m	2,9	▶		16,9	20	22	25	27	30	30,6	32,7	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	m	
				10	8,2	7,4	6,4	5,8	5,1	5	5	4,6	4,3	4	3,7	3,5	3,3	3,1	2,9	2,7	2,6	2,45	t	
55 m	2,9	▶		17	20	22	25	27	30	30,8	32,9	35	37	40	42	45	47	50	52	55	m			
				10	8,3	7,5	6,4	5,9	5,2	5	5	4,7	4,4	4	3,8	3,5	3,3	3,1	2,95	2,75	t			
50 m	2,9	▶		17,1	20	22	25	27	30	30,9	33,1	35	37	40	42	45	47	50	m					
				10	8,4	7,5	6,5	5,9	5,2	5	5	4,7	4,4	4	3,8	3,5	3,3	3,1	t					
45 m	2,9	▶		17,3	20	22	25	27	30	31,2	33,4	35	37	40	42	45	m							
				10	8,5	7,6	6,5	6	5,3	5	5	4,7	4,5	4,1	3,8	3,55	t							
40 m	2,9	▶		17,4	20	22	25	27	30	31,4	33,6	35	37	40	m									
				10	8,5	7,6	6,6	6	5,3	5	5	4,8	4,5	4,1	t									
35 m	2,9	▶		17,5	20	22	25	27	30	31,6	33,8	35	m											
				10	8,6	7,7	6,6	6	5,3	5	5	4,8	t											
30 m	2,9	▶		17,4	20	22	25	27	30	m														
				10	8,5	7,7	6,6	6	5,3	t														

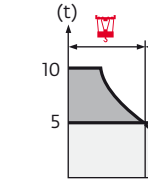
(t)





62,5 m	2,2	▶	15,1	17	20	22	25	27	27,4	27,9	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62,5 m	t
			10	8,7	7,2	6,5	5,6	5,1	5	5	4,6	4,2	3,8	3,6	3,2	3	2,8	2,65	2,45	2,3	2,15	2,05	1,9	1,8	t
60 m	2,2	▶		17	20	22	25	27	30	30,9	31,5	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	m	
				10	8,3	7,4	6,4	5,9	5,2	5	5	4,9	4,4	4,1	3,8	3,5	3,3	3,1	2,85	2,7	2,5	2,4	2,25	t	
55 m	2,2	▶		17,1	20	22	25	27	30	31,1	31,7	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	m			
				10	8,4	7,5	6,5	5,9	5,2	5	5	4,9	4,5	4,2	3,8	3,6	3,3	3,1	2,9	2,75	2,55	t			
50 m	2,2	▶		17,2	20	22	25	27	30	31,3	31,9	32	35	37	40	42	45	47	50	m					
				10	8,4	7,5	6,5	6	5,3	5	5	4,5	4,2	3,8	3,6	3,3	3,1	2,9	t						
45 m	2,2	▶		17,4	20	22	25	27	30	31,6	32,2	35	37	40	42	45	m								
				10	8,5	7,6	6,6	6	5,3	5	5	4,5	4,2	3,9	3,6	3,35	t								
40 m	2,2	▶		17,5	20	22	25	27	30	31,8	32,4	35	37	40	m										
				10	8,6	7,7	6,6	6,1	5,4	5	5	4,6	4,3	3,9	t										
35 m	2,2	▶		17,6	20	22	25	27	30	32	32,6	35	m												
				10	8,6	7,7	6,7	6,1	5,4	5	5	4,6	t												
30 m	2,2	▶		17,6	20	22	25	27	30	m															
				10	8,6	7,7	6,7	6,1	5,4	t															

(t)



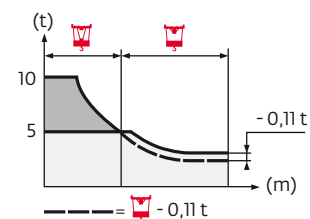
10

5

10

10

5



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

1,6 m	S 41A C25 D25	H (m)	50,2	45,2	41,9	40,2	38,6	35,2	30,2	25,2	20,2	15,2
		 (t)	114	84	72	66	66	60	60	60	60	60
		 (t)	-	-	114	96	90	66	60	60	60	60
	ZC 4230 C25 D25	H (m)	35,6	32,2	27,2	22,2	17,2	12,2				
		 (t)	80	80	80	80	80	80				
		 (t)	-	80	80	80	80	80				
2 m	ZD 463 C25 D25	H (m)	47,5	42,5	37,5	32,5	27,5	22,5	17,5	12,5		
		 (t)	100*	70	60	55	55	55	55	55		
		 (t)	-	120*	80	55	55	55	55	55		
	V 60A C25 D25	H (m)	58,1	54,8	51,4	48,1	46,4	44,8	41,4	36,4	31,4	26,4
		 (t)	132	120	96	72	72	60	36	24	24	24
		 (t)	-	-	-	132	120	108	84	60	36	24
	ZD 463 C25 D25	H (m)	47,5	42,5	39,2	37,5	35,9	32,5	27,5	22,5	17,5	12,5
		 (t)	120*	75	60	55	50	50	50	50	50	50
		 (t)	-	-	115*	100*	85	60	50	50	50	50

Lest de contre-flèche / Gegenauslegerballast / Counter-jib ballast / Lastre de contra-flecha / Zavorra di controbraccio
 Lastro da contra lança / Противовес стрелы

	33 LVF - 50 LVF				75 LVF			
	 4200 kg	3400 kg	2300 kg	 (kg)	 4200 kg	3400 kg	2300 kg	 (kg)
62,5 m	4	0	0	16800	3	1	0	16000
60 m	4	0	0	16800	3	1	0	16000
55 m	2	1	1	14100	1	2	1	13300
50 m	1	2	1	13300	0	3	1	12500
45 m	3	1	0	16000	2	2	0	15200
40 m	3	0	1	14900	2	1	1	14100
35 m	3	0	0	12600	2	1	0	11800
30 m	1	2	0	11000	0	3	0	10200

	33 LVF - 50 LVF				75 LVF			
	 4200 kg	700 kg		 (kg)	 4200 kg	700 kg		 (kg)
62,5 m	3	5	1	16462	3	4	1	15762
60 m	3	5	1	16462	3	4	1	15762
55 m	3	2	1	14362	3	1	1	13662
50 m	3	0	1	12962	2	5	1	12262
45 m	3	5	1	16462	3	4	1	15762
40 m	3	3	1	15062	3	2	1	14362
35 m	3	0	1	12962	2	5	1	12262
30 m	2	4	1	11562	2	3	1	10862

CA - 4200 kg

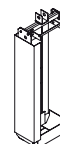
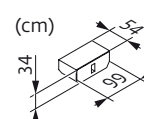
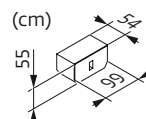
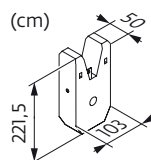
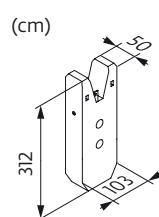
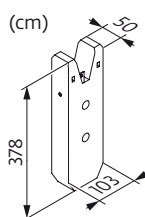
CR - 3400 kg

CS - 2300 kg

CB - 700 kg

CAB - 700 kg

362 kg



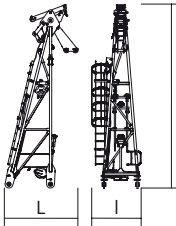
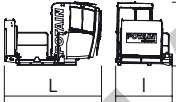
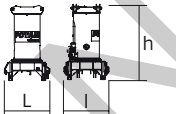
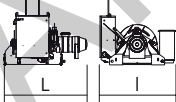
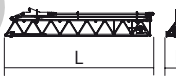
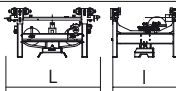
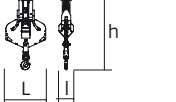
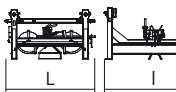
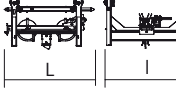
Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

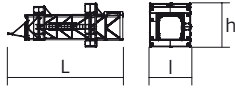
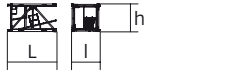
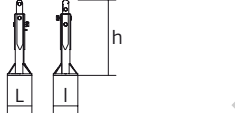
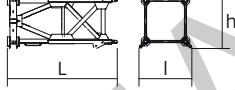
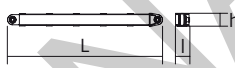
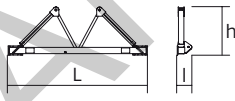
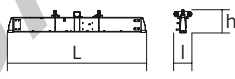
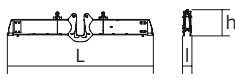
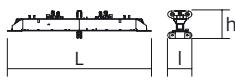
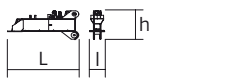
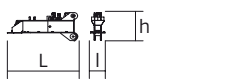
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  62,5 m -  33 LVF

 x 5

 x 5

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		11,97 3,5	1,92 1,56	1,54 1,52	2315 710
Porte-flèche / Auslegerträger Cathead / Porta-flecha Cuspide / Suporte de lança Оголовок		3,26	1,87	7,06	2670
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина	 Ultra View	3,86	2,26	2,51	1180
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части	 	2,1 2,49	1,87 2,47	4,05 4,05	4450 5545
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)	 33 LVF 50 LVF 75 LVF	1,79 1,89 2,03	1,73 1,73 1,98	1,54 1,54 1,83	1685 1910 3395
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ① 7 DVF ② ④	10,64 10,18 10,19	1,52 1,38 1,38	1,75 1,69 1,35	2185 1325 1080
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ③ ⑤ ⑥ ⑦	5,16 5,15 5,15 2,59	1,38 1,38 1,38 1,38	1,34 1,1 1,1 1,1	560 315 280 140
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка	 	1,79	1,67	0,96	230
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст	 	1,02	0,42	1,97	315
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка	 	1,6	1,62	0,9	170
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка	 	1,69 1,7	1,62 1,62	0,95 0,92	205 205
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст	 	1,65 1,07	0,25 0,15	1,72 1,49	325 195

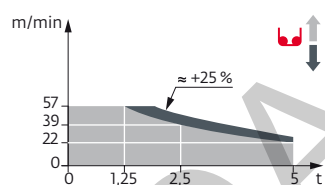
Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана				L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана				 ▧ 1,6 m ▧ 2 m	11,2 11,5	3,94 4,21	3,58 4,36	5865 8235
K 437B K 639B				 ▧ 1,6 m ▧ 2 m	10,21 10,23	1,67 2,07	1,62 2,03	3450 5290
K 437A K 439A KR 649A K 639A				 ▧ 1,6 m ▧ 1,6 m ▧ 2 m ▧ 2 m	5,21 5,21 5,23 5,23	1,67 1,67 2,1 2,07	1,62 1,62 2,08 2,03	1850 2230 3250 2805
K 437C K 639C				 ▧ 1,6 m ▧ 2 m	3,45 3,57	1,67 2,07	1,62 2,03	1360 1985
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера				 P 41A P 62B	0,37 0,65	0,37 0,65	1,14 1,27	135 295
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси				 S 41A V 60A	3,63 5,01	1,96 2,41	2,08 2,41	2965 4390
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка				 S 41A V 60A	3,18 4,51	0,26 0,29	0,24 0,29	225 420
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса				 S 41A V 60A	5,08 6,7	0,6 0,7	1,78 2,31	1145 1600
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка				 ZC 4230	5,64	0,82	1,05	1590
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка				 ZC 4230	5,64	0,47	1,33	1895
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка				 ZD 463	7,65	1,17	1,36	3585
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка				 ZD 463	3,41	0,7	1,35	1655
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка				 ZD 463	3,41	0,73	1,35	1670

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

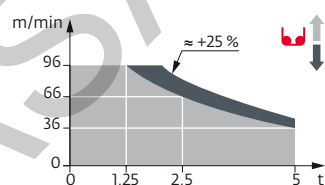
400 V - 50 Hz											ch - PS hp	kW	
	33 LVF 25 Optima	m/min	22	28	39	57	11	14	19,5	28,5	33	22	321 m
		t	5	3,75	2,5	1,25	10	7,5	5	2,5			
	50 LVF 25 Optima	m/min	36	46	66	96	18	23	33	48	50	37	557 m
		t	5	3,75	2,5	1,25	10	7,5	5	2,5			
	75 LVF 25 Optima	m/min	53	68	95	117	26,5	34	47,5	58,5	75	55	895 m
		t	5	3,75	2,5	1,25	10	7,5	5	2,5			
	7 DVF 4	m/min	0 → 79								6,5	4,8	
	RVF 152 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8								2 x 5,5	2 x 4	
	S 41A RT 443 A1 - 2V R ≥ 10 m	m/min	15 - 30								4 x 5	4 x 3,7	
	V 60A RT 544 A1 - 2V R ≥ 13 m	m/min	13,5 - 27								4 x 7	4 x 5,2	
	ZC 4230 RT 324	m/min	12,5 - 25								2 x 7	2 x 5,2	
	ZD 463 RT 443 A1 - 2V	m/min	15 - 30								4 x 5	4 x 3,7	

IEC 60204-32	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz	33 LVF : 40 kVA 50 LVF : 54 kVA 75 LVF : 74 kVA

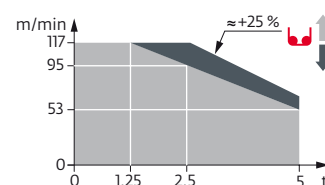
33 LVF 25 Optima



50 LVF 25 Optima



75 LVF 25 Optima



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Profil de vent suivant EN 14439 C25-D25	Windbedingungen gemäss EN 14439 C25-D25	Wind conditions according to EN 14439 C25-D25	Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C25-D25	Condizioni del vento secondo EN 14439 C25-D25	Perfil de vento conforme EN 14439 C25-D25	Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C25-D25
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum	Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe	Weight without load, without ballast, with jib and max. height	Peso en vacío sin lastre, con flecha y altura máxima	Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi.	Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima.	Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты.
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Utilisation poste fixe uniquement	Nur stationärer Einsatz	Only static use	Uso sobre puesto fijo únicamente	Utilizzo esclusivamente in postazione fissa	Unicamente para utilização fixa	Использовать только в неподвижном состоянии
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Ррузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Löser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.


www.manitowoc.com

Americas
Manitowoc, Wisconsin, USA
 Tel: +1 920 684 6621
 Fax: +1 920 683 6277

Shady Grove, Pennsylvania, USA
 Tel: +1 717 597 8121
 Fax: +1 717 597 4062

Europe, Middle East, Africa
Ecully, France
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

China
Shanghai, China
 Tel: +86 21 6457 0066
 Fax: +86 21 6457 4955

Greater Asia-Pacific
Singapore
 Tel: +65 6264 1188
 Fax: +65 6862 4040